

APG Family Bulletin

1/25/2023

A.P. Giannini Middle School

3151 Ortega Street

San Francisco, CA 94122

Main: 415-759-2770

Counseling / Attendance: 415-759-2773

[A.P. Giannini MS](#)

[SFUSD](#) * [PTSA](#) * [APG BEACON](#)

Upcoming APG Events

1/25: School Site Council Meeting, 4pm [[Zoom](#)]

1/26: Volleyball Game

1/27: Picture Retake Day; Beacon Program Closure

1/29: Sunset Mercantile's Lunar New Year Celebration, 37th/Ortega, 9am-2pm

2/1: Staff Breakfast [more items needed, please [SIGN UP](#)] * Note: this is a Wednesday Breakfast

2/13: Track Practice begins

2/20: Presidents' Day Holiday, No School

[SEE CALENDAR at APGSF.COM](#)

WE STILL NEED 6 PARENT VOLUNTEERS TO HELP ORGANIZE OUR APG OPEN HOUSE EVENT IN APRIL.

IF INTERESTED, PLEASE EMAIL GianniniPTA@gmail.com TODAY! THANK YOU.

ELAC Families Input to Improve Services

We would greatly appreciate if ELAC members and/or ELL parents could take 5 minutes to complete this survey – see links below – for **the 2023-2024 DELAC Recommendations to the Board of Education**. Their responses provide guidance and advice to the district on the needs and services for students learning English. It improves district programs, goals, and objectives for programs and services for English learners and their families.

Please submit your response by February 28, 2023.

- [ELAC Survey in English](#)
- [ELAC Survey in Chinese](#)
- [ELAC Survey in Spanish](#)
- [QR Code for English, Chinese, and Spanish Surveys](#)

Jantsan Damdinsuren damdinsurenj@sfusd.edu

Educational Integration Specialist & DELAC Liaison, Multilingual Pathways Department



請在2023年2月28日
前完成及遞交問件調查



Friday, Jan 27, 2023 Beacon Program Closure Notice

計劃於 2023 年 1 月 27 日星期五關閉的通知

Viernes 27 de enero de 2023 Aviso de cierre del programa

ALL Beacon Programs will be closed on Friday, January 27, 2023, for professional development, including morning programs, lunchtime clubs, and afterschool programs.

Beacon 計劃將於 2023 年 1 月 27 日星期五關閉，以進行專業發展，包括上午計劃、午餐時間俱樂部和課後計劃。

Beacon Program estará cerrado el viernes 27 de enero de 2023 para desarrollo profesional, incluidos programas matutinos, clubes a la hora del almuerzo y programas extracurriculares.



Picture Retake Day

Our Lifetouch Picture Retake date will be

Friday, January 27, 2023.

mylifetouch.com

*Thank you to all the parent volunteers
who've signed up to help!*



PICTURE DAY IS

EL DÍA DE LA FOTO ES

Friday, January 27, 2023

Order today on mylifetouch.com

using your Picture Day ID: **EVTGQZ9MP**

Encarga hoy en mylifetouch.com usando

tu ID del Día de la Foto: **EVTGQZ9MP**

Lifetouch

PICTURE DAY IS:

EL DÍA DE LA FOTO ES:

Friday, January 27, 2023
viernes, 27 de enero, 2023

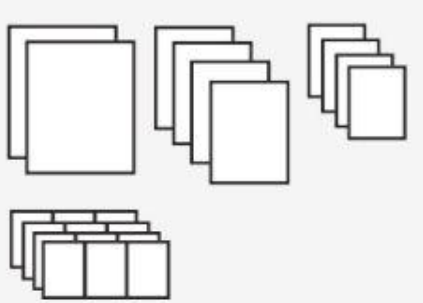
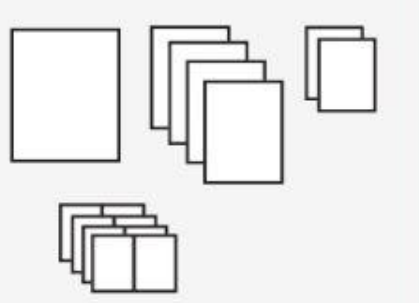

Retake Day! A P Giannini Middle School

Easier online ordering on mylifetouch.com

with your Student's School ID or Picture Day ID: **EVTGQZ9MP**

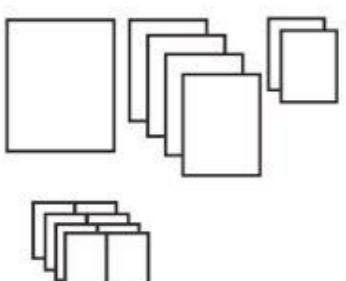
or choose a package below and fill out your order form.

Pedidos en línea más fáciles en mylifetouch.com con tu ID escolar del estudiante o la ID del Día de la Foto, o elija un paquete a continuación y complete su formulario de pedido.

Premium \$69.99 Get the best features & the full picture suite	Plus \$49.99 Tailor your pictures with customization features
Print + Digital Package <i>Includes Shutterfly Digital Image</i>	Print + Digital Package <i>Includes Shutterfly Digital Image</i>
	
2 - 8x10 4 - 5x7 4 - 3x5 12 - 2x3	1 - 8x10 4 - 5x7 2 - 3x5 8 - 2x3
Shutterfly Digital Image*	Shutterfly Digital Image*
— Includes Bonus Items — Name and Grade On All Pictures AND Premium Retouching Removes blemishes plus whitens teeth and evens skin tone	— Includes Bonus Items — Name and Grade On All Pictures AND Basic Retouching Removes blemishes
Choose your Background <i>Elige tu fondo</i>	More backgrounds & options available online! <i>¡Más fondos y opciones disponibles en línea!</i>
	

Standard \$34.99

Share pictures with friends & family




1 - 8x10 4 - 5x7 2 - 3x5
 8 - 2x3

Shutterfly Digital Image*

Name & Grade On All Pictures not included, available as an Add-On


Retouching not included, available as an Add-On

Standard Background
Fondo estándar



Basic \$19.99

Classic digital & physical pictures




2 - 5x7 2 - 3x5 4 - 2x3

Shutterfly Digital Image*

Name & Grade On All Pictures not included, available as an Add-On

Retouching not included, available as an Add-On

Standard Background
Fondo estándar



NEW!

Digital Only Package

Digital Only Package
Includes 2 Shutterfly Digital Images


AVAILABLE ONLINE ONLY: Includes 2 Shutterfly Digital Images with the option for customization



Choose your Add-Ons


Elige tus complementos


More Add-Ons & Special Offers available online!
¡Más complementos y ofertas especiales disponibles en línea!

	E. 8 - 2x3 Wallets	\$16.99
	F. 4 - 3x5	\$16.99
	G. 2 - 5x7	\$16.99
	H. 1 - 8x10	\$16.99

Background: Choose any Image Code 1-6 for Add-On prints!

Fondo: ¡Elija cualquier código de imagen 1-6 para impresiones de complementos!

	I. 4 - Variety 3x5	\$16.99
	4 de Variedad de 3x5	

	J. 8 - Variety 2x3	\$16.99
	8 de Variedad de 2x3	

Lifetouch + Shutterfly

*Your Lifetouch digital images will be delivered to your Shutterfly account. New users will need to create an account. You'll be notified when your images are ready to view, download & share.

 Physical Prints Delivered to Home or School

 Digital Image Delivered via Shutterfly

Easier online ordering on mylifetouch.com with your Student's School ID or Picture Day ID: **EVTGQZ9MP**

Pedidos en línea más fáciles en mylifetouch.com con tu ID escolar del estudiante o la ID del Día de la Foto.

ONLINE ORDERS: No need to return this form on Picture Day.
PEDIDOS EN LÍNEA: No es necesario enviar este formulario el Día de la Foto.

PAPER ORDERS: Fill out form completely & return this form on Picture Day.
PEDIDOS EN PAPEL: Llena el formulario por completo y envíalo el Día de la Foto.

If you do not order online, please fill this form out completely, enclose EXACT payment, and return to school on Picture Day. Enclose cash, money order or check payable to Lifetouch. Photographer won't make change. *Si no encargas en línea, llena este formulario por completo, incluye el pago EXACTO y envíalo a la escuela el Día de la Foto. Incluye dinero en efectivo, giro postal o cheque a la orden de Lifetouch. El fotógrafo no entregará cambio.*

Student First & Last Name _____
Nombre y apellido del estudiante

Teacher Last Name _____ Student Grade _____
Apellido del maestro(a) Grado del estudiante

Mobile Phone Number _____
Número de teléfono móvil

Email Address _____
Dirección de email

1 Choose a Package <i>Elige un paquete</i>	Qty <i>Cantidad</i>	Price <i>Precio</i>	Total	Image Code
A. Premium**		\$69.99		
B. Plus**		\$49.99		
C. Standard		\$34.99		1
D. Basic		\$19.99		1

2 Choose your Add-Ons <i>Elige tus complementos</i>	Price	Image Code
E. 8 - 2x3 Wallets	\$16.99	
F. 4 - 3x5	\$16.99	
G. 2 - 5x7	\$16.99	
H. 1 - 8x10	\$16.99	
I. 4 - Variety 3x5	\$16.99	N/A
J. 8 - Variety 2x3	\$16.99	N/A
K. Variety Special – 25% OFF! 4 - Variety 3x5 and 8 - Variety 2x3	\$25.50	N/A

3 Add Enhancements — Basic & Standard Packages Only <i>Añade realces— Solo paquetes Básico y Estándar</i>		Price
Name and Grade On All Pictures**		\$15.99
Basic Retouching	Removes blemishes	\$15.99
Premium Retouching	Basic plus whitens teeth and evens skin tone	\$18.99
SUBTOTAL		
Add 8.625% tax.		
TOTAL		

Name** _____
Agregar impuesto sobre las ventas 8.625%


Please print first name exactly how it should appear on pictures.
*Aplicación de nombre** Escribe el nombre de pila con letras de imprenta, exactamente como debe aparecer en os retratos.*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

When you pay by check, you authorize us to process the payment as a check transaction, or to use information from your check to make a one-time electronic fund transfer from your checking account. A service fee may be charged on returned checks. Post-dated checks are not accepted. By completing and submitting this order form, you are agreeing to all of Lifetouch's terms and conditions located at www.lifetouch.com/terms-conditions and to our privacy policy located at www.lifetouch.com/privacy. Cuando pagas con cheque, nos autorizas a procesar el pago como una transacción mediante cheque o a usar la información de tu cheque para realizar una transferencia electrónica de fondos desde tu cuenta de cheques por única vez. Por cheques rechazados se podría aplicar un cargo. No se aceptan cheques de pago diferido. Al completar y enviar este formulario de pedido, aceptas todas las condiciones de Lifetouch ubicadas en www.lifetouch.com/terms-conditions y nuestra política de privacidad ubicada en www.lifetouch.com/privacy.



**OUTER SUNSET
FARMERS
MARKET
& MERCANTILE**
外日落區農夫市場及工藝坊



Sunset Chinese Cultural District
日落區中華文化區



Lunar New Year Celebration! 農曆新年慶祝會!

Sunday, January 29

9am-2pm

37th & Ortega-Quintara

1月29日星期日

上午九時至下午二時

37th大道, Ortega及Quintara街之間

We would love Coffee + Treats
donated for our Staff Breakfasts on
Wednesday, February 1.
Thanks!

SIGN UP HERE

signup.com/go/kvfgGGc



APG Staff Breakfasts 2022-23

Fri Sep 2, 2022 - Fri May 5, 2023

Thank you for helping out with our monthly staff breakfast by bringing an item for our staff to enjoy! Please bring your offering to the GARDEN or front desk between 8:00a-8:20a on the day of the event. Thanks!

[Share this Invite](#)

Find Spots By Date

Jan 4, 2023

[Print Spots](#)

[Add to Outlook/Cal](#)

Hide Past Spots

Hide Full Spots

Show My Spots

> Wed Jan 4, 2023

5 of 22 Filled

> Wed Feb 1, 2023

2 of 22 Filled

> Wed Mar 1, 2023

0 of 22 Filled

> Fri Apr 7, 2023

0 of 22 Filled

> Fri May 5, 2023

0 of 22 Filled



Athletics Announcements

Girls Volleyball Games

Our Girls Volleyball games are in session weekly – **come cheer on our team at the games, see schedule [HERE](#).**

Track Team

Any students interested in joining the Coed Track Team must submit their physical packet on Home Campus. If you have submitted your physical for another sport, you only need to submit a Parent Consent Form for Track. There are NO tryouts and everyone who submits their paperwork can join the track team.

Track **Practices will begin on Monday 2/13/2023** at 4pm in the Yard.

Track Team Google Classroom (for students): Please join the [Track Team Google Classroom](#). The class code is: **fewq7aw**

Physical Packets are now being submitted electronically using homecampus.com

Please see [Giannini Athletics Home Campus Digital Instructions 2022-2023](#) for detailed instructions on how to submit the physicals electronically. Even if you have already turned in a physical packet earlier this school year, please submit another one electronically. All students trying out for any school athletic team(s) must submit an electronic physical packet through homecampus.com prior to the tryout dates. The student-athlete will not be allowed to try out until they have submitted their packet electronically and been cleared by Mr. Cheng.

[APG Physical Packet Information](#)

APG Athletics Website & Tryouts Information

For more information regarding Giannini Athletics, please visit: [APG Athletics Website](#)

Tryouts Information - [APG Athletics Tryout Information](#)

Please email Mr. Cheng (Athletic Director) chengc1@sfusd.edu if you have any questions.

Come Cheer on our Student Athletes!
For all Game Schedules, [please visit the APG Athletics Instagram Account](#) OR
the [CIF Website](#) .

The SFUSD Arts Department presents the first annual Citywide Youth Arts Festival

The Arts Department presents the first annual Citywide Youth Arts Festival! Throughout April 2023, in community spaces across San Francisco, PreK-12+ SFUSD students will share their visual and performing art learning and expression. Read [NEWSLETTER HERE](#).

- Visual Art will be hung in city spaces from April 5 - 26, 2023.
- Performing Arts will host performances on Saturday, April 15, 2023, from 10:00am - 4:00pm, at various sites city-wide!

Save the dates and think about how you'd like to share your art with the City! Learn More About Participating!

Contact Festival Lead Shannon Gerrity (gerritys@sfusd.edu) with questions, ideas, or ways you'd like to contribute! Let's Share Our Art!

ARTS DEPARTMENT

NEWSLETTER #35 JANUARY 2023

A NOTE FROM THE DIRECTOR, RON MACHADO

CITYWIDE YOUTH ARTS FESTIVAL

As we delve into the new year and slide into spring, we will continue to place much focus on the reenvisioned return of the Citywide Youth Arts Festival. We have already been hard at work sharing the roles of key partners involved in making this event a success, including Art Teaches, Art Coordinators, Festival Ambassadors, and our community artists and arts organizations. January will provide us with a little more time to firm up our venues for the different zones and also allow us to start forming our "set list" for April 15th, in which we imagine 100s of students in various grades from multiple schools in each zone performing and showcasing their art for the community in which they go to school while our community artists and businesses provide interactive art at their booths while sharing information about the services they provide for our students, families, and communities.

While 2023 will be our first year hosting the festival in this fashion, we know that we are building upon the successes of past Youth Arts Festivals and our predecessors that built them. We also know that we must approach this event with a growth mindset, understanding that we will have learning opportunities presented throughout the process. We recognize our teachers and partners to be such an integral piece of this festival and we plan to provide opportunities for them to give input to help us iterate for next year's festival and for the festival in years to come. We want to grow this opportunity to expand beyond SFUSD and the Arts Department and have a day where the entire population of artists and art organizations comes together throughout the city to celebrate with our families all of the amazing art San Francisco has to offer!!!!



ART TEACHER RECRUITMENT (REPEAT)

With the passage of Prop 28 and regularly expected attrition, we are actively recruiting Art Teachers for all disciplines at all levels. In an effort to get a leg up on other districts, we are planning on providing information and support in applying for the [Golden State Teaching Grant](#) as well as offering the opportunity to access credential program financial incentives. Our hopes are to attract local artists that may have an interest in teaching but not want to take on the extra costs of an art credential program. We know that we have many qualified artists in our community and we want to tap into that resource as much as possible, hoping that it will be a mutually beneficial situation to be able to fill some of our art teaching gaps while also providing secure income and benefits for our SF artists. Please help us by sharing [this Arts Teacher Job Posting](#).

CITYWIDE YOUTH ARTS FESTIVAL

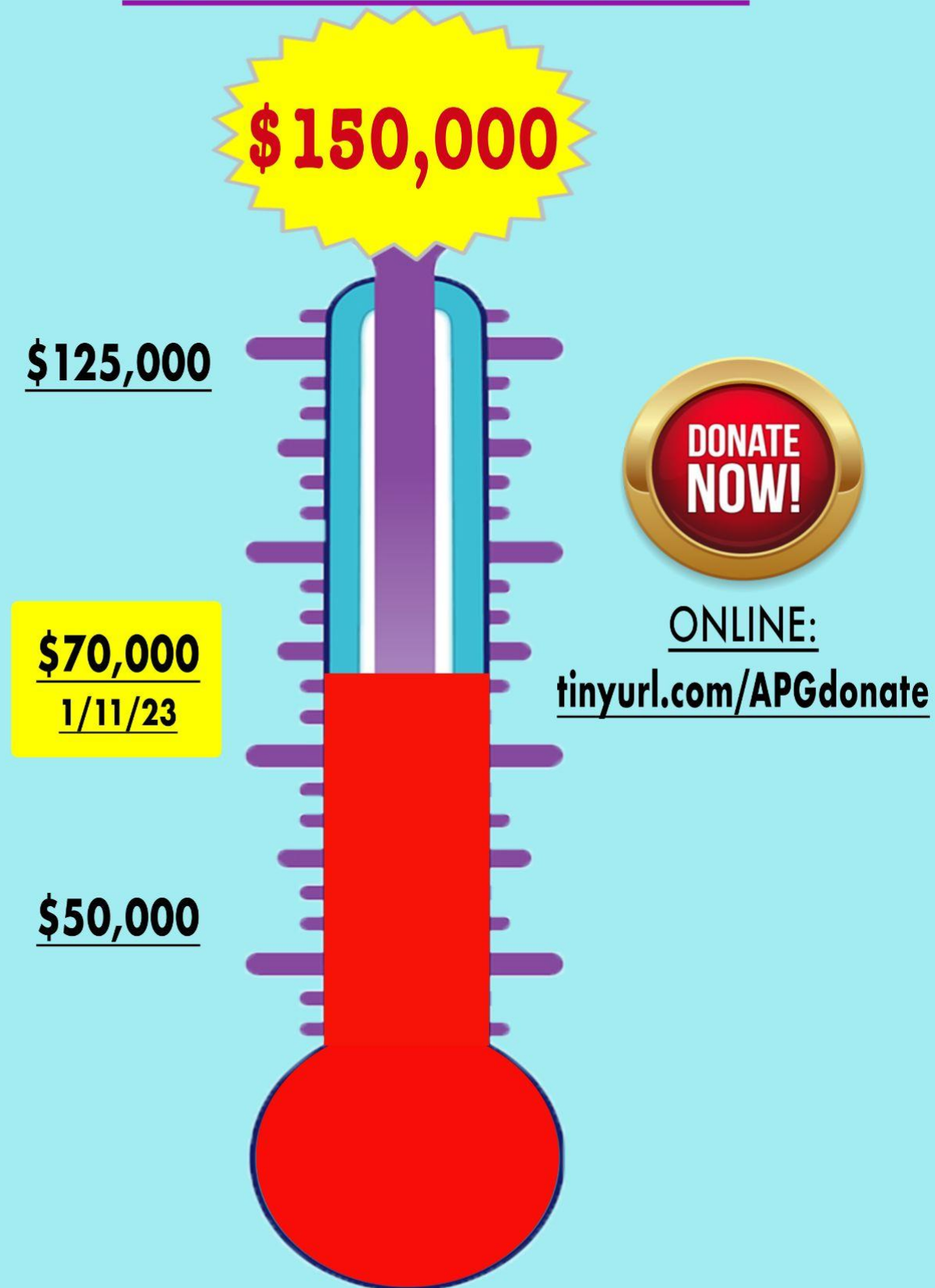
Save the Date:
April 15th, 2023
10:00 am - 4:00 pm

ARTS COORDINATOR MEETING DATES

TIMES 4:15 TO 5:45 PM
TUESDAY, FEBRUARY 28
TUESDAY, APRIL 25



APG PTSA 2022-2023 FUNDRAISING GOAL



LET'S DO THIS, JAGUARS!

We need YOUR HELP to reach our goal, APG Families! We're about halfway to our goal —> let's get to \$150,000!

tinyurl.com/apgdonate



SFUSD COVID-19 and All Illness Protocol

What to do if your student does not feel well?

If your student is exhibiting any of the symptoms below, please have your student stay home and rest. In order to return to school, your student will need a negative test result for Covid-19. Both PCR/NAAT/molecular and antigen tests are acceptable for testing for Covid-19.

Fever of 100.4° F or higher, body chills/shivers	Sore throat	Shortness of breath	Headache	New loss of smell or taste
Nausea or Vomiting	Diarrhea	Body aches	Fatigue	Cough

What to do if your student tests positive for Covid-19?

SFUSD continues to work with the SF Department of Public Health to implement health and safety protocols to mitigate the spread of COVID-19 in schools. Based on [updated public health guidance](#) on December 31, 2021:

Students and staff who have tested positive for COVID-19 can return after 5 days of isolation if:

- They no longer have a fever, AND
- Their symptoms are getting better, AND
- They have a negative test collected on or after day 5.

Both PCR/NAAT/molecular and antigen tests are acceptable.

To report a positive case:

- Please call 415-660-9850 or email covidreporting@sfusd.edu
- If unable to perform the above, please contact the school directly.

Families may be contacted for further follow up if needed. If you have any questions regarding the SFUSD Covid protocol, please visit webpage [HERE](#) or contact our Principal (SchoemanT@sfusd.edu) or School Nurse, Judy (ZhengJ1@sfusd.edu).

Updated: ABSENCES, PERMIT TO LEAVE & LATE ARRIVAL PROTOCOL

Absences

1. To report an absence **email** our attendance clerk **Stacey Dawson** at dawsons@sfusd.edu or call the Counseling Office at **415-759-2773**
2. Notes, emails or voice mails are **required** for reporting an Absence (i.e. illness or medical appointment see full list on next slide)
Provide the following: Student's Name, Grade, Date, Reason for Absence, Parent Name (Signature if written note)
3. Students must bring notes to the counseling office the day they return back to school.

Please allow a few days for attendance to be updated on the attendance system(Synergy/ParentVue). Thanks for your patience.

Permit To Leave School

Students **MUST come to the counseling office** to pick up a **Permit to Leave School before 9:30AM**

1. Provide the following in a note, email or voice mail: Student's Name, Grade, Date, **Time and Reason for Leaving**, Parent Name (Signature if written note) Have your student **come to the counseling office** to pick up a **Permit to Leave School before 9:30AM**
2. Students without a valid Permit To Leave School **will not be allowed to leave** the school campus.
3. Students with a Permit to Leave can leave the school at the authorized time **parents do not need to enter the school**
4. Please avoid calling at lunch time for an unplanned pick up ([see bell schedule](#)).
5. Please remind your student to **come to the counseling office to pick up their Permit To Leave School before 9:30AM**

Late Arrival to School - Tardy

1. **Students who arrive late** to school (after 9:30AM) **MUST** come to the Counseling Office to obtain a tardy pass before being allowed to attend class.
2. **Excused Tardy:** Notes, emails or voice mails are **required** for reporting a Tardy (i.e. illness or medical appointment see full list on next slide)
Provide the following: Student's Name, Grade, Date, Reason for Tardy, Parent Name (Signature if written note)

Valid Excused Absences from School (Absences excused by State Law)

Verification of student absences from school is accepted only from parents/guardians/caregivers, or the student if they are 18 years old or older. CA Education Code 48205 states that a student shall be excused from school when the absence is:

1. Due to their **illness**.
2. Due to **quarantine** under the direction of a county or city health officer.
3. For the purpose of having **medical, dental, optometric, or chiropractic services** rendered.
4. For the purpose of attending the **funeral services** of a member of their immediate family, so long as the absence is not more than one day if the service is conducted in California and not more than three days if the service is conducted outside California.
5. For the purpose of **jury duty** in the manner provided for by law. Due to the illness or medical appointment during school hours of a child of whom the student is the custodial parent.
6. For **justifiable personal reasons**, including, but not limited to, an appearance in court, attendance at a funeral service, observance of a holiday or ceremony of their religion, attendance at religious retreats, attendance at an employment conference, attendance at an educational conference on the legislative or judicial process offered by a nonprofit organization, or a visit to a college or university, when the student's absence has been requested in writing by the parent or guardian and approved in advance by the principal or a designated representative pursuant to uniform standards established by the governing board.
7. For the purpose of serving as a member of a precinct board for an election pursuant to Section 12302 of the Elections Code.
8. To spend time with an immediate family member who is an active duty member of the uniformed services, as defined in CA Education Code 49701, and has been called to duty for deployment to a combat zone or a combat support position or is on leave from or has immediately returned from such deployment.
9. To attend their **naturalization ceremony** to become a United States citizen.
10. To participate in religious exercises or to receive moral and religious instruction, subject to the following conditions: the student has parent/guardian written consent for the absence; is in grades 4-12; shall attend at least the minimum school day; and shall be excused from school for this purpose on no more than four days per school month, and no more than 60 minutes on a single day once a week, during the last hour of the school day.